



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES- CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
Projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à l'agrément et au subventionnement des organisations représentatives du secteur hospitalier	Ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de erkenning en de subsidiëring van de representatieve organisaties van de ziekenhuissector
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Vu l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à la politique hospitalière ;	Gelet op de ordonnantie van 4 april 2019 betreffende het ziekenhuisbeleid;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 mars 2023 ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 8 mars 2023 ;
Vu l'accord des Membres du Collège réuni, compétents pour les Finances et le Budget, donné le 21 mars 2023 ;	Gelet op de akkoordbevinding van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 21 maart 2023 ;
Vu l'avis de la section hôpitaux du Conseil consultatif du 6 avril 2023 ;	Gelet op het advies van de afdeling ziekenhuizen van de Adviesraad van 6 april 2023 ;
Vu le rapport d'évaluation de l'impact du projet d'acte réglementaire sur la situation respective des hommes et des femmes, en application de l'article 3, 1°, de l'ordonnance du 16 mai 2014 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune ;	Gelet op het evaluatieverslag van de impact van het ontwerp van regelgevende handeling op de respectievelijke situatie van vrouwen en mannen, met toepassing van artikel 3, 1°, van de ordonnantie van 16 mei 2014 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
Vu le rapport d'évaluation de l'impact du projet d'acte réglementaire sur la situation des personnes handicapées, en application de l'article 4, §3, de l'ordonnance du 23 décembre 2016 portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune ;	Gelet op evaluatieverslag van de impact van het ontwerp van regelgevende handeling op de situatie van personen met een handicap, met toepassing van artikel 4, §3, van de ordonnantie van 23 december 2016 houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Vu l'avis n° (...) du Conseil d'État, donné le (date) en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. (...) van de Raad van State, gegeven op (datum) met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, en charge de la politique de la Santé ;	Op de voordracht van de leden van het Verenigd College belast met het Gezondheidsbeleid;
Après délibération,	Na beraadslaging,
ARRÊTE	BESLUIT
Chapitre I^{er}. - Conditions d'agrément	Hoofdstuk I - Erkenningvoorwaarden
Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté l'on entend par "Ministres", les membres du Collège réuni compétents pour la politique de Santé.	Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet onder "ministers" de leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor het Gezondheidsbeleid worden verstaan.
Art. 2. L'organisation représentative a son siège d'activité sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et est constituée sous la forme d'une personne morale de droit privé, qui ne peut, directement ou indirectement, distribuer ou fournir un quelconque avantage patrimonial, sauf pour l'objectif désintéressé défini dans ses statuts.	Art. 2. De representatieve organisatie heeft haar zetel van verrichtingen op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en is opgericht in de vorm van een privaatrechtelijke rechtspersoon, die rechtstreeks noch onrechtstreeks enig vermogensvoordeel mag uitkeren of verstrekken, behalve voor het in haar statuten bepaald belangeloos doel.
Art. 3. L'organisation représentative comprend en tant que membres au minimum sept hôpitaux, tels que visés aux articles 2 et 3 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, dont la compétence relève de la Commission communautaire commune.	Art. 3. De representatieve organisatie heeft ten minste zeven ziekenhuizen als lid, zoals bedoeld in artikel 2 en 3, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen.
Pour le comptage prévu au présent article, les hôpitaux membres ne peuvent relever que d'une seule organisation représentative.	Voor de telling waarin dit artikel voorziet, mogen de aangesloten ziekenhuizen slechts lid zijn bij één representatieve organisatie.
Art. 4. Afin de mettre en œuvre les missions visées à l'article 4/1 de l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à la politique hospitalière, l'organisation représentative :	Art. 4. Om de opdrachten uit te voeren die beoogd zijn in artikel 4/1, van de ordonnantie van 4 april 2019 betreffende het ziekenhuisbeleid, moet de representatieve organisatie:

1° assure la représentation de ses hôpitaux membres dans les commissions paritaires compétentes au sens de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail ;	1° haar aangesloten ziekenhuizen vertegenwoordigen in de bevoegde paritaire comités in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten;
2° représente les hôpitaux dont la compétence relève de la Commission communautaire commune au sein des organes des différentes institutions compétentes à leur égard ;	2° de ziekenhuizen vertegenwoordigen die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen in de organen van de verschillende instellingen die voor hen bevoegd zijn;
3° organise la concertation entre les hôpitaux pour les questions relatives aux intérêts du secteur hospitalier bruxellois ;	3° het overleg tussen de ziekenhuizen organiseren over de aangelegenheden met betrekking tot de belangen van de Brusselse ziekenhuissector;
4° développe la concertation, les échanges et la coordination avec les acteurs ou secteurs qui relèvent de la politique de santé, d'aide aux personnes, ou avec des services socio-culturels ;	4° het overleg, de uitwisseling en de coördinatie opzetten met de actoren of sectoren die betrokken zijn bij het gezondheidsbeleid inzake bijstand aan personen, of met socio-culturele diensten;
5° organise la concertation et les échanges avec des institutions de soins de santé et structures de coordination relevant d'autres entités actives sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale dans l'objectif d'une harmonisation et d'une amélioration des pratiques dans l'intérêt des patients ;	5° het overleg en de uitwisselingen organiseren met gezondheidszorginstellingen en coördinatiestructuren van andere deelentiteiten die actief zijn op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, met het oog op harmonisatie en verbetering van de praktijken in het belang van de patiënten;
6° organise la concertation et les échanges entre les hôpitaux dans la mise en œuvre des normes de qualité fixées par les autorités bruxelloises et les accompagne pour répondre aux priorités en termes d'offre et d'organisation des soins déterminés par celles-ci ;	6° het overleg en de uitwisselingen tussen de ziekenhuizen organiseren bij de toepassing van de door de Brusselse overheid vastgestelde kwaliteitsnormen en hen begeleiden bij het naleven van de door de Brusselse overheid vastgestelde prioriteiten inzake zorgaanbod en -organisatie;
7° facilite et favorise la participation de ses membres relevant de la Commission communautaire commune aux initiatives visant à assurer le bilinguisme de leurs services hospitaliers.	7° de deelname van haar leden die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen aan initiatieven die de tweetaligheid van hun ziekenhuisdiensten moeten waarborgen, vergemakkelijken en bevorderen.
Chapitre II. - Procédure d'agrément	Hoofdstuk II - Erkenningsprocedure
Art. 5. Afin d'être agréée, l'organisation représentative introduit une demande auprès des Services du Collège réuni qui comprend les documents suivants :	Art. 5. Om erkend te worden moet de representatieve organisatie een aanvraag indienen bij de Diensten van het Verenigd College met de volgende documenten:
1° les statuts et les coordonnées de l'organisation ;	1° de statuten en de contactgegevens van de organisatie;

2° la liste des membres de ses différentes instances ;	2° de lijst van de leden van haar verschillende instanties;
3° la liste des hôpitaux membres de l'organisation ;	3° de lijst van de ziekenhuizen die lid zijn van de organisatie;
4° un exposé des objectifs de l'organisation et des modalités de leur réalisation, qui permettent de réaliser les objectifs visés dans l'ordonnance du XXX relative à la politique hospitalière et dans le présent arrêté.	4° een verslag over de doelstellingen van de organisatie en de methoden om ze te verwezenlijken, die het mogelijk maken de doelstellingen in de ordonnantie van XXX betreffende het ziekenhuisbeleid en in dit besluit, te behalen.
Dans le cas où une organisation représentative est en voie de constitution, la demande est accompagnée des projets de statuts, de la liste des futurs membres et d'une synthèse des objectifs envisagés par l'organisation.	Indien het een representatieve organisatie in oprichting betreft, gaat de aanvraag vergezeld van de ontwerpen van statuten, de lijst van de toekomstige leden en een synthese van de door de organisatie overwogen doelstellingen.
Art. 6. Les Services du Collège réuni analysent la demande et rédigent un rapport relatif au respect des conditions d'agrément.	Art. 6. De Diensten van het Verenigd College onderzoeken de aanvraag en stellen een verslag op over de naleving van de erkenningsvoorwaarden.
Art. 7. Le rapport visé à l'article 6 est transmis au demandeur. Celui-ci dispose d'un délai de trente jours, à compter de la réception du rapport, pour faire parvenir ses observations aux Services du Collège réuni.	Art. 7. Het in artikel 6 bedoelde verslag wordt naar de aanvrager gestuurd. Die beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van het verslag, om zijn opmerkingen aan de Diensten van het Verenigd College te bezorgen.
Art. 8. § 1 ^{er} . Les Ministres transmettent à l'organisation représentative la décision d'agrément ou leur intention motivée de refuser l'octroi de l'agrément dans les trente jours qui suivent le délai visé à l'article 7.	Art. 8. § 1. De ministers bezorgen de representatieve organisatie de beslissing tot erkenning of hun gemotiveerde voornemen om de toekenning van de erkenning te weigeren binnen dertig dagen volgend op de termijn bedoeld in artikel 7.
§ 2. En cas de décision d'intention de refus d'agrément, l'organisation représentative peut faire part de ses remarques aux Ministres dans les trente jours qui suivent la notification de cette décision. À sa demande, elle est entendue par les Services du Collège réuni.	§ 2. Bij een beslissing tot voornemen van weigering van erkenning kan de representatieve organisatie de ministers binnen dertig dagen volgend op de kennisgeving van die beslissing haar opmerkingen meedelen. Op haar vraag wordt ze door de Diensten van het Verenigd College gehoord.
§ 3. Les Ministres prennent leur décision définitive ou non dans les trente jours qui suivent la réception des remarques ou du jour de l'audition visées au paragraphe 2.	§ 3. De ministers nemen binnen dertig dagen volgend op de ontvangst van de opmerkingen of op de dag van het verhoor bedoeld in paragraaf 2, al dan niet hun definitieve beslissing.
En l'absence de remarques transmises dans les délais visés au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , l'intention de refus d'agrément est confirmée.	Indien binnen de in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde termijn geen opmerkingen zijn ontvangen, wordt het voornemen van weigering van erkenning bevestigd.

Art. 9. L'agrément est octroyé pour une durée de six ans, prorogeable à plusieurs reprises et pour une même durée conformément aux dispositions du chapitre III.	Art. 9. De erkenning wordt toegekend voor een periode van zes jaar, die meermaals met dezelfde periode kan worden verlengd overeenkomstig de bepalingen in hoofdstuk III.
L'agrément prend cours à partir de la date de la demande.	De erkenning begint te lopen vanaf de datum van de aanvraag.
Art. 10. Dans le cas où une organisation représentative est en voie de constitution, l'agrément prend cours à partir de la date de transmission des documents visés à l'article 5 et pour autant qu'ils répondent aux conditions d'agrément.	Art. 10. Indien het een representatieve organisatie in oprichting betreft, gaat de erkenning in op de datum van indiening van de in artikel 5 bedoelde documenten en op voorwaarde dat deze aan de erkenningsvoorwaarden voldoen.
Si, sur la base des documents transmis, il est constaté qu'il n'est pas répondu aux conditions d'agrément, il est fait application de l'article 13.	Indien, op basis van de ingediende documenten, wordt vastgesteld dat niet aan de erkenningsvoorwaarden wordt voldaan, wordt artikel 13 toegepast.
Chapitre III. - Prorogation d'agrément	Hoofdstuk III - Verlenging van erkenning
Art. 11. À l'issue de la période d'agrément, l'agrément est prolongé provisoirement jusqu'à nouvelle décision des Ministres.	Art. 11. Aan het einde van de erkenningsperiode wordt de erkenning voorlopig verlengd tot er een nieuwe beslissing van de ministers is.
Au plus tard trois mois avant l'expiration de la période de validité de l'agrément, un formulaire est envoyé par les Services du Collège réuni à l'organisation représentative en vue de la prorogation de l'agrément. Ce formulaire doit être retourné, dûment complété et signé, dans les trente jours de sa réception, accompagné des documents visés à l'article 5.	Uiterlijk drie maanden voor de geldigheidsperiode van de erkenning verstrijkt, sturen de Diensten van het Verenigd College naar de representatieve organisatie een formulier om de erkenning te verlengen. Dit formulier moet naar behoren ingevuld en ondertekend worden teruggestuurd binnen dertig dagen na de ontvangst ervan, samen met de in artikel 5 vermelde documenten.
Art. 12. Les articles 6 à 8 sont d'application à la procédure de prorogation de l'agrément.	Art. 12. Artikel 6 tot en met 8 zijn van toepassing op de procedure tot verlenging van de erkenning.
Chapitre IV. - Retrait de l'agrément	Hoofdstuk IV - Intrekking van de erkenning
Art. 13. §1 ^{er} . Lorsque les Services du Collège réuni constatent que l'organisation représentative ne répond plus aux normes d'agrément, les Ministres mettent l'organisation représentative en demeure de se conformer aux normes d'agrément en vigueur dans un délai raisonnable qu'ils fixent.	Art. 13. § 1. Wanneer de Diensten van het Verenigd College vaststellen dat de representatieve organisatie niet meer aan de erkenningsnormen voldoet, stellen de ministers de representatieve organisatie in gebreke om aan de geldende erkenningsnormen te beantwoorden binnen een redelijke termijn die zij vastleggen.

Les Ministres peuvent prolonger la durée de la mise en demeure.	De ministers kunnen de duur van de ingebrekestelling verlengen.
§2. En l'absence de respect des normes en vigueur, selon les modalités et dans les délais fixés, les Ministres notifient à l'organisation représentative leur intention de retirer l'agrément.	§ 2. Indien de geldende normen niet volgens de nadere regels en binnen de vastgelegde termijnen worden nageleefd, stellen de ministers de representatieve organisatie in kennis van hun voornemen om de erkenning in te trekken.
L'organisation représentative peut faire part de ses remarques aux Ministres dans les trente jours qui suivent la notification de cette décision. À sa demande, elle est entendue par les Services du Collège réuni.	De representatieve organisatie kan haar opmerkingen meedelen aan de ministers binnen dertig dagen volgend op de kennisgeving van deze beslissing. Op haar vraag wordt ze door de Diensten van het Verenigd College gehoord.
§3. Les Ministres prennent leur décision définitive ou non dans les trente jours qui suivent la réception des remarques ou du jour de l'audition visées au paragraphe 2.	§ 3. De ministers nemen binnen dertig dagen volgend op de ontvangst van deze opmerkingen of op de dag van het verhoor bedoeld in paragraaf 2, al dan niet hun definitieve beslissing.
En l'absence de remarques transmises dans les délais visés au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , l'intention de refus d'agrément est confirmée.	Indien binnen de in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde termijn geen opmerkingen zijn ontvangen, wordt het voornemen van weigering van erkenning bevestigd.
Chapitre V. - Subvention	Hoofdstuk V - Subsidie
Art. 14. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, une enveloppe annuelle de 730.000 euros est prévue pour le subventionnement des organisations représentatives agréées.	Art. 14. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten wordt een jaarlijks bedrag van 730.000 euro uitgetrokken voor de subsidiëring van de erkende representatieve organisaties.
Le montant visé à l'alinéa premier 1 ^{er} est : 1° lié aux fluctuations de l'indice santé lissé, tel qu'énoncé à l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, et ; 2° indexé annuellement au 1 ^{er} janvier en cas de dépassement de l'indice-pivot conformément aux articles 2 à 2 ^{quater} de l'arrêté royal précité.	Het in het eerste lid bedoelde bedrag wordt: 1° gekoppeld aan de schommelingen van de afgevlakte gezondheidsindex, zoals vermeld in artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen; 2° jaarlijks geïndexeerd op 1 januari indien de spilindex werd overschreden overeenkomstig de artikelen 2 tot 2 ^{quater} , van voormeld koninklijk besluit.
Art. 15. Au moins 60 pourcent de la subvention doivent être affectés à des frais de rémunération du personnel.	Art. 15. Ten minste 60% van de subsidie moet worden gebruikt voor de loonkosten van het personeel.

<p>Art. 16. L'enveloppe visée à l'article 14 est répartie entre les organisations représentatives au prorata du nombre de lits agréés dans les hôpitaux visés aux articles 2 et 3 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, membres de l'organisation représentative et dont la compétence relève de la Commission communautaire commune.</p>	<p>Art. 16. Het in artikel 14 vermelde bedrag wordt onder de representatieve organisaties verdeeld in verhouding tot het aantal erkende bedden in de ziekenhuizen zoals bedoeld in artikel 2 en 3, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, die lid zijn van de representatieve organisatie en onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen.</p>
<p>Art. 17. Une avance à hauteur de 80 pourcent de la subvention visé à l'article 14 est liquidée au plus tard le 31 janvier de l'année concernée.</p>	<p>Art. 17. Een voorschot van 80% van de in artikel 14 bedoelde subsidie wordt uiterlijk op 31 januari van het betrokken jaar betaald.</p>
<p>Le solde de la subvention est versé après l'approbation du rapport d'activités et des pièces justificatives financières par les Services du Collège réuni.</p>	<p>Het saldo van de subsidie wordt betaald na goedkeuring door de Diensten van het Verenigd College van het activiteitenverslag en de verantwoordingsstukken.</p>
<p>Art. 18. Chaque année, les organisations représentatives fournissent aux Services du Collège réuni, au plus tard le 31 juillet :</p>	<p>Art. 18. Elk jaar verstrekken de representatieve organisaties uiterlijk op 31 juli aan de Diensten van het Verenigd College:</p>
<p>1° Le rapport d'activités qui comprend une description de la réalisation des missions visées à l'article 4 afin de savoir dans quelle mesure les missions ont été accomplies ;</p>	<p>1° het activiteitenverslag met een omschrijving van de uitvoering van de in artikel 4 bedoelde opdrachten om te weten in welke mate de opdracht voltooid werden;</p>
<p>2° les comptes annuels ;</p>	<p>2° de jaarrekeningen;</p>
<p>3° Un rapport d'un reviseur d'entreprise ;</p>	<p>3° een verslag van een bedrijfsrevisor;</p>
<p>4° Un tableau récapitulatif avec les différentes recettes et les différentes catégories de dépenses. Ce tableau mentionne le montant des recettes et des dépenses, en fournit une description et, le cas échéant, précise clairement la partie des coûts couverte par l'arrêté de subventionnement et la partie des coûts couverte par une ou plusieurs autres subventions.</p>	<p>4° een overzichtstabel met de verschillende inkomsten en de verschillende uitgavencategorieën. Deze tabel bevat het bedrag van de inkomsten en uitgaven, een beschrijving ervan en, in voorkomend geval, een duidelijke indicatie welk deel van de kosten door dit subsidiebesluit gedekt wordt, en welk deel van de kosten door (een) andere subsidie(s) gedekt wordt.</p>
<p>Le tableau indique clairement l'origine et la portée des éventuelles subventions, autres que celle visée par cet arrêté, qui sont utilisées pour l'activité couverte par cet arrêté ;</p>	<p>De tabel vermeldt duidelijk de oorsprong en de reikwijdte van eventuele andere subsidies die niet onder dit besluit vallen en die gebruikt worden voor de activiteit waarop dit besluit betrekking heeft;</p>
<p>5° Les pièces permettant de justifier l'utilisation de la subvention accompagnées d'un tableau récapitulatif de ces pièces reprenant la référence à la catégorie de dépenses.</p>	<p>5° De stukken die het gebruik van de subsidie rechtvaardigen, vergezeld van een overzichtstabel van die stukken met verwijzing naar de uitgavencategorie.</p>
<p>Toute pièce est numérotée et le tableau récapitulatif en reprend la numérotation.</p>	<p>Elk stuk wordt genummerd en de nummering wordt in de overzichtstabel overgenomen;</p>

6° Un tableau d'amortissement avec les nouveaux amortissements et ceux en cours.	6° een afschrijvingstabel met de nieuwe en de lopende afschrijvingen.
Art. 19. Toute pièce justificative originale liée à cette subvention sera annotée d'une mention référant à la Commission communautaire commune. Lorsqu'une dépense est subventionnée par plusieurs entités subsidiantes, l'original de la pièce justificative doit mentionner la ventilation du montant de la dépense entre les différentes entités.	Art. 19. Elk origineel verantwoordingsstuk met betrekking tot deze subsidie moet voorzien worden van een vermelding die verwijst naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Wanneer een uitgave wordt gesubsidieerd door verschillende subsidiërende entiteiten, moet het originele verantwoordingsstuk de uitsplitsing van het bedrag van de uitgave tussen de verschillende deelentiteiten vermelden.
Art. 20. Les Services du Collège réuni peuvent imposer la forme du rapport d'activités visé à l'article 18, 1° et des pièces justificatives financières.	Art. 20. De Diensten van het Verenigd College kunnen de vorm van het in artikel 18, 1°, bedoelde activiteitenverslag en de financiële verantwoordingsstukken opleggen.
Art. 21. Les Services du Collège réuni peuvent demander les informations complémentaires qu'ils estiment nécessaires afin d'apprécier l'utilisation de la subvention.	Art. 21. De Diensten van het Verenigd College kunnen extra informatie opvragen die ze nuttig achten om de aanwending van de subsidie te beoordelen.
Art. 22. Sans préjudice de l'article 85 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les Services du Collège réuni conservent le droit de récupérer ou de ne pas payer tout ou partie de la subvention dans le cas où :	Art. 22. Zonder afbreuk te doen aan artikel 85 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, behouden de Diensten van het Verenigd College zich het recht voor om de subsidie geheel of gedeeltelijk terug te vorderen of niet uit te betalen indien:
1° le rapport d'activités ou les pièces justificatives financières ne sont pas introduits à temps ;	1° het activiteitenverslag of de financiële verantwoordingsstukken niet tijdig ingediend zijn;
2° il ressort de l'évaluation de ces pièces justificatives que les objectifs n'ont pas été ou pas été pleinement rencontrés ;	2° uit de evaluatie van deze verantwoordingsstukken blijkt dat de doelstellingen niet of niet volledig zijn bereikt;
3° il ressort de l'évaluation de ces pièces justificatives que le montant de la subvention accordée semble trop élevé ;	3° uit de evaluatie van deze verantwoordingsstukken blijkt dat het subsidiebedrag dat toegekend is te hoog zou zijn;
4° la justification financière ou la réalisation de la mission est insuffisante.	4° de financiële verantwoording of de uitvoering van de opdracht ontoereikend is.
Chapitre VI. - Dispositions finales	Hoofdstuk VI - Slotbepalingen

Art. 23. L'arrêté du Collège réuni du 27 avril 1995 relatif à l'agrément des structures de coordination hospitalière et à l'octroi de subventions est abrogé.	Art. 23. Het besluit van het Verenigd College van 27 april 1995 betreffende de erkenning van de structuren voor ziekenhuiscoördinatie en de toekenning van toelagen wordt opgeheven
Art. 24. L'ordonnance du XX portant modification de l'ordonnance du 4 avril 2019 en ce qui concerne les organisations représentatives du secteur hospitalier et le présent arrêté entrent en vigueur le 1 ^{er} janvier 2024.	Art. 24. De ordonnantie van XX tot wijziging van de ordonnantie van 4 april 2019 met betrekking tot de representatieve organisaties van de ziekenhuissector en dit besluit treden in werking op 1 januari 2024.
Art. 25. Les Membres du Collège réuni qui ont la politique de la Santé dans leur attribution sont chargés de l'exécution de présent arrêté.	Art. 25. De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le	Brussel,
Pour le Collège réuni,	Voor het Verenigd College,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor Welzijn en Gezondheid,
<div style="text-align: center;">  A. MARON </div> <div style="text-align: center;"> E. VAN DEN BRANDT </div> <div style="text-align: right;"> Elke Van den Brandt (Signature) Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature) Date: 2023.09.18 10:53:34 +02'00' </div>	